

Canada Weekly

Ottawa
Canada

Volume 12, No. 23
June 6, 1984

Canada's Snowbirds mark seventy-fifth anniversary of powered flight, 1

Computer-designed maps easier to up-date, 2

TransCanada announces pipe plans, 2

New Canadian Chancery in capital position, 3

Canadian food and fish products featured in Paris, 3

Shuttle to test metals, 3

Tram rolls through Hong Kong to promote Canadexpo 84, 4

Leading newsman dies, 4

Computer books hot sellers, 4

Institute names new director, 4

New language lets machines talk to humans, 5

Microwaves make juice, 5

New nickel dollar honours Jacques Cartier, 6

No-soil grass takes root, 6

Financing agreements support \$7-million in Canadian sales, 6

News of the arts — film, art, music, 7

Edmonton Oilers skate to Stanley Cup victory, 8

News briefs, 8

Canada's Snowbirds mark seventy-fifth anniversary of powered flight

The Canadian Forces precision flight demonstration team, the Snowbirds, are marking the seventy-fifth anniversary of powered flight in the Commonwealth. It was in 1909 that the Canadian pilot, John McCurdy, first flew his biplane, the *Silver Dart*, at Baddeck, Nova Scotia.

The Snowbirds are also commemorating the sixtieth anniversary of the Royal Canadian Air Force.

Now in their fourteenth year, the aerial gymnasts launched this year's season with demonstrations over the shores of frozen Great Slave Lake at Hay River, Northwest Territories. They will perform at 54 different sites across Canada and the United States, ending with a show in Harlingen, Texas, next October.

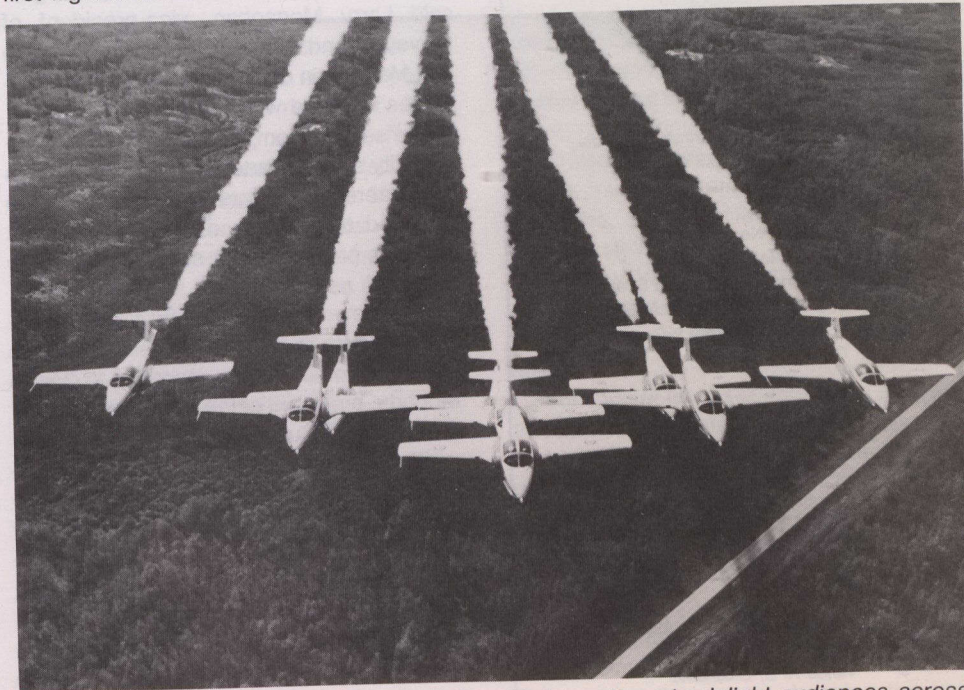
The highlights of this year's schedule will be an appearance at the annual Canada Day show held July 1 in Ottawa and a special performance in Baddeck, Nova Scotia to celebrate the seventy-fifth anniversary of the first flight in the Commonwealth.

By season's end, more than 3 000 000 spectators will have witnessed the skill and professionalism of Canadian Forces pilots and ground crew as demonstrated by 431 Squadron and their red, white and blue Canadair *Tutor* jets.

The Snowbirds' 25-minute routine consists of a fast-paced series of formation and solo manoeuvres by the pilots and their *Tutors*, the Canadian Forces standard jet trainer.

The Canadian-designed and-built Canadair CT-114 *Tutor*, a two-place jet trainer, weighs approximately 3 000 kilograms and is powered by an Orenda J-85 engine producing 1 200 kilograms of thrust. The aircraft is fully pressurized and has a service ceiling of 12 000 metres.

The team, officially designated 431 Air Demonstration Squadron, is based in Moose Jaw, Saskatchewan. The 12 officers and 11 enlisted men comprising the team are volunteers. The pilots, in a tradition unique among jet demonstration teams, are



Now in their fourteenth year, Canada's Snowbirds continue to delight audiences across Canada and the United States with their spectacular flying stunts.



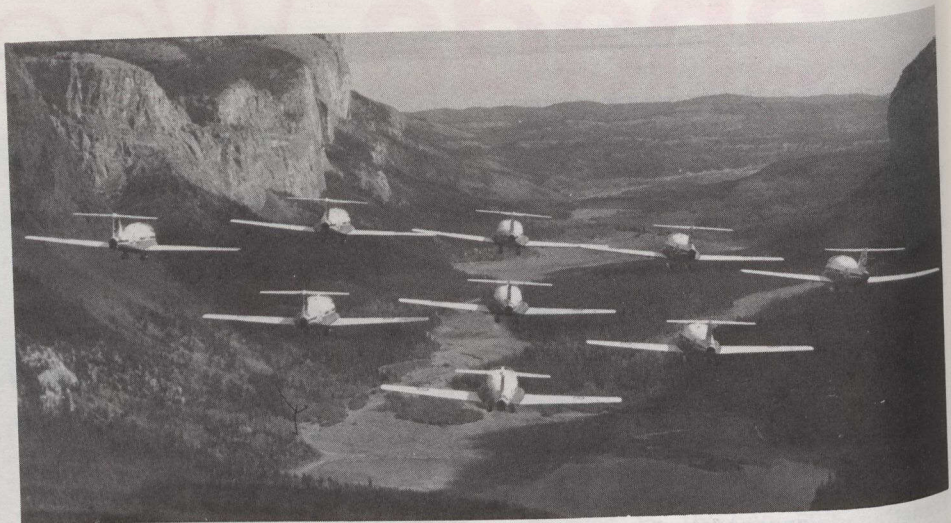
External Affairs
Canada

Affaires extérieures
Canada

selected after competitive flying tryouts held each November.

The nine pilots and an administration officer are assisted by a ground crew of specialists in aeroengine, airframe, instrument, communication and safety systems. In addition, two co-ordinators handling public information duties follow the team and act as commentators during the air shows.

Leading the Snowbirds 1984 team is Major George Hawey of Quebec City, Quebec. Commanding Officer Major Hawey is a veteran Canadian Forces pilot and is now in his second year as Commanding Officer/Team lead and his fourth year as a Snowbird.



The Snowbirds' routine includes a series of fast-paced formation manoeuvres.

Snowbirds 1984 Schedule

June	
2,3	London, Ontario
9	Gimli, Manitoba
10	Minot AFB, North Dakota
16	Prince Albert, Saskatchewan
17	CFB Moose Jaw, Saskatchewan
23	CFB Chatham, New Brunswick
24	CFB Bagotville, Quebec
26	CFS Chibougamau, Quebec
28	Quebec City, Quebec
30	CFB North Bay, Ontario
July	
1	Ottawa, Ontario
4	Allentown, Pennsylvania
7	Trois Rivières, Quebec
8	Valleyfield, Quebec
10	Baddeck, Nova Scotia
12	Peterborough, Ontario
14	CFB Borden, Ontario
15	Sault Ste. Marie, Ontario
21, 22	Everett, Washington
25	North Battleford, Saskatchewan
29	Kelowna, British Columbia
August	
4, 5	Red Deer, Alberta
7	Prince George, British Columbia
10, 11, 12	Abbotsford, British Columbia
18	Alexandria, Ontario
19	Quebec City, Quebec
21	McAdam, New Brunswick
23	Charlo, New Brunswick
25	CFB Greenwood, Nova Scotia
26	CFB Summerside, Prince Edward Island
28	Cornwall, Ontario
31	Toronto, Ontario
September	
1, 2, 3	Toronto, Ontario
8	CFB Portage La Prairie, Manitoba
15, 16,	Reno, Nevada
19	Sacramento, California
22, 23	Salinas, California
29, 30	CFB Shearwater, Nova Scotia
October	
2	Moncton, New Brunswick
6, 7	Kitchener, Ontario
9	Vance AFB, Oklahoma
13, 14	Harlingen, Texas

Computer-designed maps easier to up-date

The Ontario mapping industry has joined together to develop a digital library of topographic information that will make maps easier to up-date.

Nine map-making companies, Bell Canada, the Ontario Government, Oxford County and the cities of Cambridge and Woodstock in Ontario, are working together on the \$5.3-million, three-year project.

Computerized maps are created by assigning numerical values to physical features of the earth's surface. The information can be transferred on to graphics terminals.

"It's much like computer-aided design," said Larry Monaghan, vice-president of surveying and mapping at Marshall, Macklin and Monaghan of Toronto, one of the companies involved with the project.

He said his company has increased productivity since it started designing maps with computers three years ago. "That data can be used to produce maps with different overlaps or at different scales much more quickly."

The new database should help the Ontario industry to double last year's revenue of \$35-million by 1989, according to Donald McLarty, president of the Canadian Association of Aerial Surveyors.

The Canadian industry could increase annual revenue to \$170-million by 1989, compared with \$100-million last year, by marketing abroad its systems and applications of computer-aided design, Mr. McLarty said.

The project has a number of applications: — Emergency vehicles could get information instantly on how to get to a caller most quickly;

- Forest firefighters could use computerized weather maps to plan their strategy;
- Conservation authorities could improve drainage basin analysis and flood prediction;
- Municipalities could update zoning, ownership and utility maps more easily and cheaply;
- Utilities will be able to share information to find one another's underground cables.

TransCanada announces pipe plans

TransCanada PipeLines Ltd. of Calgary plans an \$811-million expansion to its natural-gas transmission system to move Canadian gas exports to markets in the northeastern United States.

The company said it has filed with the National Energy Board for the expansion, which would involve installation of 446 kilometres of pipeline and 25 compressor units on its system over three years, beginning in 1986.

The expansion would be required to move about 24-million cubic metres per day of additional natural-gas export volumes approved by the federal government in January 1983 to Niagara Falls, Ontario. The TransCanada system extends to Eastern Canada from the Alberta-Saskatchewan border.

TransCanada already has two parallel pipelines running through Northern Ontario and is working on a third. The proposed lines would bring gas through Saskatchewan, Manitoba and Ontario to Niagara Falls, where it would link up with US systems.

New Canadian Chancery in capital position

Allan J. MacEachen, Deputy Prime Minister and Secretary of State for External Affairs, recently released plans for the new Canadian Chancery to be built in Washington, D.C.

The design for the \$28-million (US) Chancery, one of Canada's most important projects abroad, is by Arthur Erickson Architects of Toronto and Vancouver. The start of construction is dependent upon approvals in Washington and Ottawa of final plans and specifications.

The site of the new Chancery is the north-west corner of the intersection of John Marshall Place (4th Street), Pennsylvania Avenue and Constitution Avenue, diagonally opposite the East Wing of the National Gallery of Art. The building will front on Pennsylvania Avenue, the processional route from the Capitol to the White House, and will form the first corner of the Pennsylvania Avenue facade from the Capitol.

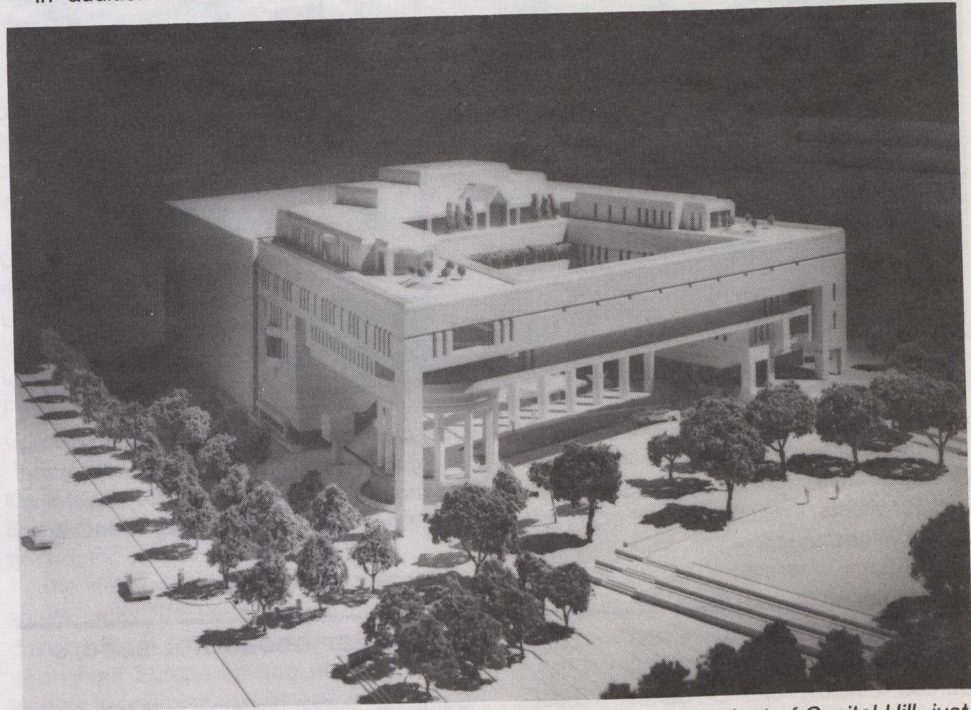
Although the original plan of 1791 intended that Pennsylvania Avenue become a centre of civic activities with embassies flanking the Mall, today foreign embassies are remote from either the Mall or Pennsylvania Avenue. The Canadian Chancery will be the only foreign chancery in the heart of Washington and will be close to international and United States government agencies and many national landmarks.

The Chancery has been designed according to the guidelines and conditions established by the Pennsylvania Avenue Development Corporation as part of its master plan for the total redevelopment of Pennsylvania Avenue. It will also consolidate into one location the facilities which house the staff of all Canadian federal government departments represented in Washington.

In addition to office space, the new

Chancery will provide:

- a conference centre with seating for 175 people;
- a space for full-time exhibitions of Canadian visual arts;
- a library to accommodate 20 000 volumes;
- a general-purpose room for meetings;
- dining facilities for up to 24 people; and
- indoor parking for staff and visitors.



Canada's new Chancery in Washington, D.C. will be located at the foot of Capitol Hill, just north of the intersection of Pennsylvania and Constitution Avenues.

Canadian food and fish products featured in Paris

Eighteen Canadian companies will present the best of Canada's food and fish products at SIAL 84, the international food exhibition. The show will be held at the Parc des Expositions, Porte de Versailles, Paris, France, June 18-22.

Canadian food and fish are enjoyed in virtually every country of the world. With 1983's combined food and fish exports of more than \$12-billion, Canada is one of the world's leading food suppliers and has been the world's top exporter of fish products for the past five years.

The Canadian food processing industry employs 220 000 people and accounts for annual shipments of \$35-billion. The industry offers something for every taste, including prepared meats, poultry, frozen or canned fruits and vegetables, processed cheeses, a wide range of gourmet foods and unique Canadian specialties such as maple syrup,

wild blueberries and wild rice.

As the world's largest fish exporter, Canada offers a wide range of dried, smoked, frozen and canned fish products. In 1982, commercial fish landings in Canada exceeded 1 389 300 tonnes, with 80 per cent of this total — worth more than \$1.6-billion — exported to Western Europe, the US, Japan and other foreign markets.

Shuttle to test metals

A team from Queen's University in Kingston, Ontario has won a Canada-wide competition to put its experiment aboard the space shuttle in 1986.

Announcing the winners, Dr. Larkin Kerwin, president of the National Research Council, said, "We think it will open new doors to Canadian manufacturers for using space as a manufacturing ambience".

The experiment, to fly in a small self-

contained Getaway Special canister, will help scientists understand how metals mix and solidify without the earth-bound constraint of gravity and convection currents. Results could lead to the development of better composite metals for greater mechanical strengths, purity or for special purposes such as sieves.

Dr. Roy VanKoughnett, an NRC space scientist, said the experiment is Canada's first step toward manufacturing materials in space.

Samples of an aluminum-indium alloy will be placed in a canister measuring 0.07 cubic metres to be strapped inside the shuttle cargo bay. The canister will also contain a furnace, batteries and recording equipment. The alloy will be heated to about 1 000 degrees Celsius and then cooled until it solidifies.

In zero gravity, the droplets formed when the aluminum-indium mixture cools will remain where they occur, keeping the two metals from separating.

Tram rolls through Hong Kong to promote Canadexpo 84



A specially-decorated tram rolled through the central business district of Hong Kong during the month of May to promote Canadexpo 84, the largest national trade fair ever held in the British territory. The fair was the centrepiece of a month-long series of trade, social and cultural events. Canada Month is being followed by a travel promotion campaign conducted by Tourism Canada.

Leading newsman dies

Gordon Sinclair, one of Canada's best-known newsmen, died recently after suffering a heart attack. He was 83.

Until the day of his attack, he worked on his radio show at CFRB in Toronto — his forty-first year with the station — and still appeared on CBC's panel show *Front Page Challenge*, as he had since it began in 1957.



Gordon Sinclair

Canapress

Prime Minister Trudeau, in a statement from Ottawa, said Sinclair's death "ends one of the longest and most remarkable careers in Canadian journalism.

"His wit, his irreverence, his bluntness, his off-beat views have been part of our media landscape for so long many of us had come to believe he would always be there."

Sinclair's reputation was built on his jazzy ties, jaunty hats, tartan socks, loud sports jackets and rude questions. He railed against fluoridation, medicare, the singing of *God Save the Queen*, taxes and a grass-cutting bylaw in the Toronto borough of Etobicoke.

Computer books hot sellers

Computer books have become one of the hottest items in the Canadian publishing industry, with sales forecast at \$30-million this year.

Revenue and the number of titles are doubling every six months, according to some estimates. There were at least 7 500 new computer book titles in North America last year.

Virtually every major book retailer has a computer book section, but few of them are willing to divulge their sales. One source said about 40 per cent of the computer books sold in Canada are sold by three Toronto-based chains.

Classic Book Shops International Ltd. has sales of \$6-million, Coles Book Stores Ltd. \$5-million, and W.H. Smith Canada Ltd. \$3-million from these books.

Over-all Canadian sales reached about \$25-million, or \$30-million if the college textbook market is included.

An emerging trend is the dedicated book store. There are now three or four outlets in Toronto that sell only computer books, and some computer supplies. For example, the Toronto Computer Book and Supply Centre opened its first Toronto store a year ago and is now adding a second Toronto location.

Another store, The End User, opened its doors last November, and offers a book search service for titles not immediately on hand.

Wide range

The books range from computer primers for children and those telling a businessman what computer to buy to volumes on a particular make of microcomputer, such as the Apple II or IBM PC. Some are dedicated to particular programming languages, while others increasingly offer a humorous view of the industry.

"It's a captive market," said Aaron Milrad, a Toronto lawyer specializing in publications and the entertainment industry. One figure cited is that the typical owner of a personal computer usually buys 10 to 12 books.

Initial publication runs are between 30 000 to 50 000, Mr. Milrad said, with second editions as large again.

Best seller

One of the biggest computer book best sellers has been *The Personal Computer Book* by Peter McWilliams, a humorous but informative introduction and buying guide to personal computing.

Many computer books tend to be specialized for owners or prospective owners of particular computers. Often, these supplement the manufacturer's documentation or, in some cases, replace it. Thus, one of the biggest sellers last year was the *Commodore 64 Programmer's Reference Guide*.

At McGraw-Hill, the *Apple II Users Guide* heads the list. North American sales topped 200 000 and Canadian sales were 12 000 last year.

Institute names new director

Dr. Michel Chrétien has been named the new scientific director of the Clinical Research Institute of Montreal.

Mr. Chrétien, 48, younger brother of Energy Minister Jean Chrétien, has published more than 200 scientific articles and was chosen over 61 other candidates from Canada, the United States and Europe. Since 1967, he has been director of the institute's molecular neuroendocrinology laboratory, where researchers study molecules involved in brain function.

Mr. Chrétien will assume his new duties July 1. He succeeds Dr. Jacques Genest who founded the internationally-known institute in 1952 and has served as its scientific director since 1966.

New language lets machines talk to humans

Canada has been assured of an important role and possibly a competitive edge in fifth-generation computers — artificial intelligence (AI) machines — through a hook-up between a Toronto company and researchers in Hungary, reports *The Globe and Mail*.

Logicware Inc. has obtained exclusive North American rights to a new program language called Modular Prolog (Mprolog), developed in Hungary. The Canadian company was formed last December by G and B Automated Equipment Ltd., also of Toronto, to develop and market AI software.

Artificial intelligence is the technique of having a computer emulate human thought processes such as deduction, inference, visual recognition and language comprehension.

The Mprolog program developed by the Institute for Co-ordination of Computer Techniques (Szki) in Budapest will give Logicware an 18- to 24-month lead on US and Japanese companies that are vigorously pursuing AI, according to Logicware chairman R.E. Budai.

Before creating Logicware and signing a contract with Szki late last year, G and B executives spent two years analyzing the market for Mprolog. AI interests G and B because the software can be incorporated into computer automated machinery and is being promoted worldwide as the heart of robotics.

But Logicware's connection with Szki is largely a story of how a Canadian applied research advance in 1968 has been

repatriated, in part because Mr. Budai is of Hungarian origin.

Refined version

The Mprolog language is a refined, easier-to-use-version of Prolog — the heart of Japan's national AI project scheduled to reach fruition in 1990. The antecedent of Prolog was developed by Alain Colmerauer in 1968 at the University of Montreal. His project, to develop a computer program to translate French and English, was abandoned before completion and Mr. Colmerauer emigrated to France.

He took his System Q project to the University of Aix-Marseilles and refined the symbolic logic further for academic use. His wife came up with the name Prolog — for "programming in logic" — and further advances in the 1970s were made in Scotland. Prolog then caught the interest of Szki and G and B.

The Szki researchers have modified Prolog to "take it from the scientific to the practical and real world", said Pal Nemeth, deputy director of Szki.

The state-owned research and training institute lacks the resources to market its developments, although it is recognized throughout Europe as one of the world's leaders in software design. Logicware personnel had ties with Szki unmatched by other North American computer giants.

Mr. Budai said it would be a marketing disadvantage if Szki had sought out a giant such as International Business Machines

Corp. of Armonk, N.Y., because the software "would be lost on the shelves along with so many other products that come to be identified with its customers".

Logicware has committed "several millions of dollars" to marketing in preparation for a launch in the next two months.

US sales offices

The company will promote the language and its potential, and will divide its efforts into three parts, including strict marketing, education-training aids and research and development enhancements to Mprolog. In preparation, Logicware plans to open two US sales offices and then begin a "road show" across North America.

While current versions of Prolog are useful for highly-advanced applications, Mprolog is geared to laymen who can benefit from a computer application but do not have the capability or resources to program one. A logic program lets the computer handle the details and allows a human and computer to interact in straightforward English.

While it sounds simple, the computer can also solve problems on its own when programmed with Mprolog. With older languages such as Pascal, Basic and Fortran, a computer programmer must know how to answer a problem before asking the computer to do the number crunching or data manipulation. Now, a computer can present several solutions to a single problem, or deduce the best solution.

"Apart from being so much easier to use, computers will now be able to conserve and maintain human knowledge and experience, which will advance the intellectual level of the human race," Mr. Budai said.

One of the first applications Logicware sees for the software is computer-aided learning that will allow machines to solve man's daily problems.

Microwaves make juice

Canadian research is developing a better way to make frozen orange juice concentrate by using microwaves.

The traditional method of condensing orange juice to make concentrate uses heating plates to evaporate the water, says Dr. David Pei of the University of Waterloo chemical engineering department. This exposes the juice near the heating surfaces to high heat and risks overheating the juice, which alters the taste, Dr. Pei said.

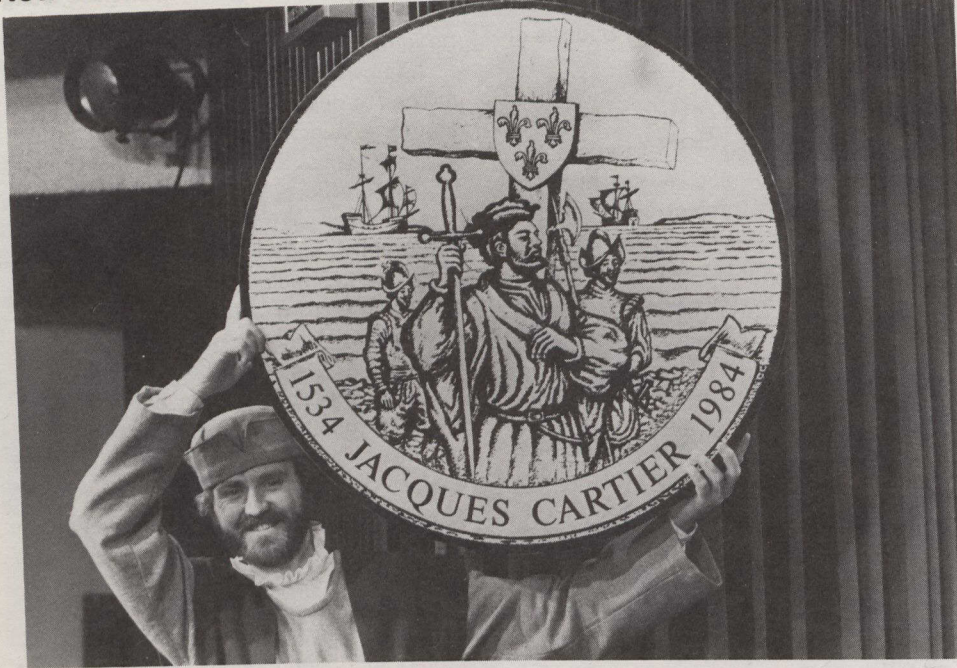
By heating with microwaves, Dr. Pei finds juice will uniformly absorb heat, avoiding the overheating problem.



Technical director Rainer vonKonigslow (left) works with Ian MacLachlan using Logicware's artificial intelligence language system.

The Toronto Star

New nickel dollar honours Jacques Cartier



Actor Marc Blais, dressed as Jacques Cartier, holds a replica of the new nickel dollar coin issued to honour Cartier's 1534 voyage to Canada. The new coin will be available in mid-June.

A unique commemorative coin minted in honour of Jacques Cartier's first voyage to Canada in 1534 was announced recently by Charles Lapointe, Minister of Supply and Services and Minister responsible for the Royal Canadian Mint. The first of these commemorative nickel dollars will be available in mid-June from financial institutions across Canada.

The new coin depicts the landing of Jacques Cartier at Gaspé, Quebec on July 24, 1534. In the centre of the coin is a three-quarters view of the explorer on the shore at Gaspé, holding a sword in his right hand. Two of his men are seen standing behind the explorer, one on each side. Directly behind Cartier is a representation of the large cross he put up at Gaspé.

Flanking Cartier and his men in the

background are two of his three sailing ships. A banner across the bottom of the coin reads "1534 Jacques Cartier 1984."

On the obverse of the coin is the image of Queen Elizabeth II.

The Cartier dollar will be distributed across the country through banks, trust companies and, in Quebec, caisses populaires. Like the Constitution dollar, issued in 1982, they will be available at face value. A mintage of at least five million is scheduled and more will be produced if the demand warrants.

According to Murray Church, public relations chief for the Royal Canadian Mint, a collector version of the coin with a specially-polished surface and housed in a custom case will be offered to collectors next fall. It is expected to sell for about \$10.

No-soil grass takes root

A box car-size hydroponic farm that can grow 1 200 kilograms of grass every day has been developed by a small horticultural firm in Langley, B.C. — and the first unit has been sold to Saudi Arabia.

Bob Potter, 30, president of Canadian Livegrass Inc., said the \$60 000 module was bought by the Saudi Arabian government for use on an experimental farm near Jeddah on the Red Sea. If the first unit meets expectations, the Saudis have agreed to buy

40 more over the next two years.

The hydroponic farm is a box measuring 11.5 metres by 3 metres by 3 metres with one small window. It uses 36 high-intensity grow lights and a mixture of water, nutrients and chemicals to grow grass from barley seed. The grass is grown in 648 stacked seed beds at the rate of more than 25.4 millimetres a day. About 1 000 litres of water and 4.5 litres of chemicals are needed daily for the process.

Mr. Potter explained that it takes eight days from the time the seed is germinated

to grow grass 25 centimetres high. "After that you can harvest one rack weighing 1 200 kilos every day."

It took two years for Mr. Potter, a native of Britain, to develop the hydroponic farm and he predicts that Western Canadian cattle ranchers and dairy and sheep farmers will become his biggest customers.

"This unit can replace 20 acres of pasture and feed 25 cows a day," he said. "It allows a farmer to save on machinery and use grazing land for other cash crops." The unit also produces grass in the middle of winter, he added, which may cut the need for large storage silos.

While the domestic market lies fallow, Mr. Potter and University of British Columbia horticulturist Gary Hunt will visit Saudi Arabia to set up the first unit. If testing is successful, the remaining units will be manufactured in Langley and assembled in Saudi Arabia.

United Press Canada Limited

Financing agreements support \$7-million in Canadian sales

The Export Development Corporation (EDC) has signed five financing agreements totalling \$7.0-million to support sales of Canadian capital goods to Trinidad and Tobago, Gabon, Mexico and Israel.

The agreements are:

- A \$ 3.5-million (US) disbursement agreement to support a sale of private automatic branch exchanges (PABXs) to the Trinidad and Tobago Telephone Company, Limited (TELCO) by Mitel Corporation of Kanata, Ontario;
- A \$ 1.8-million (US) financing agreement to support the sale of the turnkey construction of a day care centre in Port Gentil, Gabon, by Mandepa-Vican Inc. of Victoriaville, Quebec;
- A \$ 1.046-million (US) allocation under a line of credit agreement with Comision Federal de Electricidad of Mexico to support a sale of motor-operated forged steel valves for thermo-electric power stations by Velan Inc. of St. Laurent, Quebec;
- A \$ 552 262 (US) allocation under a line of credit agreement with Bank Leumi Le-Israel B.M. to support a sale of injection molding equipment to Tempo Soft Drinks Company Ltd. of Holon, Israel by Husky Injection Molding Systems Ltd. of Bolton, Ontario;
- A \$ 32 207 (US) allocation under a line of credit agreement with the United Mizrahi Bank Limited of Tel Aviv, Israel, to support the sale of distillation tower internals to Dor Chemicals Ltd. of Haifa, Israel, by Glitsch Canada Ltd. of Uxbridge, Ontario.

Quebec comedy bound for United States

Quebec's highly-successful comedy, *Brew*, already seen by a record-breaking 900 000 people across Canada, will make its US debut next month.

Opening at the Pennsylvania Stage Company in Allentown, Pa., between New York and Pittsburgh, the three-man company will present the English version of their play, already acclaimed in English-speaking Canada.

The comedy that started out as *Broue* in an 80-seat theatre on Montreal's St. Laurent Boulevard five years ago was so successful in French that actors Marcel Gauthier, Michel Côté and Marc Messier took a year of English lessons in order to perform the show in English.

Gauthier, together with Côté and Messier, conceived the original idea for this story of a day in the life of a Montreal tavern. They believe it is not only the humour but the universality of the characters which has such wide appeal.

In Trois Rivières, people turned out at 5 a.m. in sub-zero weather to buy tickets; 5 000 were sold in five hours, and after that, the scalpers were charging double.

Origins

Brew (or *Broue*, which means the foamy head on a glass of beer) had its beginnings in 1978 when a law was passed in Quebec stipulating that there would be no more permits to open new taverns, and that all existing ones must be changed into brasseries.

"We had to do something about it," explained Gauthier with a grin, "to salute an old institution."

What they did was approach four other

Quebec writers to help them provide a series of 10- or 15-minute sketches about the characters who wander in and out of the Chez Willy Tavern. The three actors play all 16 roles, but they say that at the end of the show the audience is still left guessing as to who played what.

The English translation was made by two Ottawa writers, David McDonald and Michel Frémont-Côté. Later, as the script changed, there were contributions from Don Ferguson and Dave Broadfoot of *The Royal Canadian Air Farce* and actress Fiona Reid.

English première

Brew had its English première at the Centaur Theatre in Montreal, but Côté laughs and says he was so nervous he doesn't remember being there. The play sold out for five weeks.

"Vancouver was a wonderful adventure," he says. They had been apprehensive about audience reaction in a centre so far away from Quebec, and Gauthier agrees. "That was a real test. But the human beings that you meet are the same everywhere."

Gauthier and Côté used to play peewee hockey together in their home town of Lac St. Jean, Quebec, and got their first taste of show business as children in the local drum and bugle corps. They graduated together from the National Theatre School in 1973.

The pair are clearly delighted with their success. "*Brew* has changed everything," exults Gauthier, and Côté adds, "We have become big stars in Quebec. If we go to the supermarket now, everybody knows us."



Quebec's *Broue* (from left to right): Michel Côté, Marcel Gauthier and Marc Messier.

Artist named Banff award winner

Betty Goodwin, 61, one of Canada's most outstanding visual artists, has received a top annual award for her contribution to the arts in Canada.

The Banff Centre School of Fine Arts National Award for 1984 consists of a gold medal designed by Dora de Pedery-Hunt, a \$5 000 cash prize and a term appointment as artist-in-residence at the Banff Centre located in the picturesque Canadian Rockies.

Born and still resident in Montreal, Betty Goodwin was one of three contemporary artists chosen to represent Canada in the 1982 OKanada exposition of Canadian culture in Berlin.

Her prints, installations and drawings have been exhibited at the Montreal Museum of Fine Arts, and in galleries in the United States, Europe and Japan. She was also a featured artist in the 1980 Pluralities show at the National Gallery of Canada, which marked the institution's one-hundredth anniversary.

Previous winners of the Banff Award include writer W.O. Mitchell, painter and photographer Charles Gagnon, actor and arts administrator Walter Kaasa and writer Margaret Laurence.

Prize honours Glenn Gould

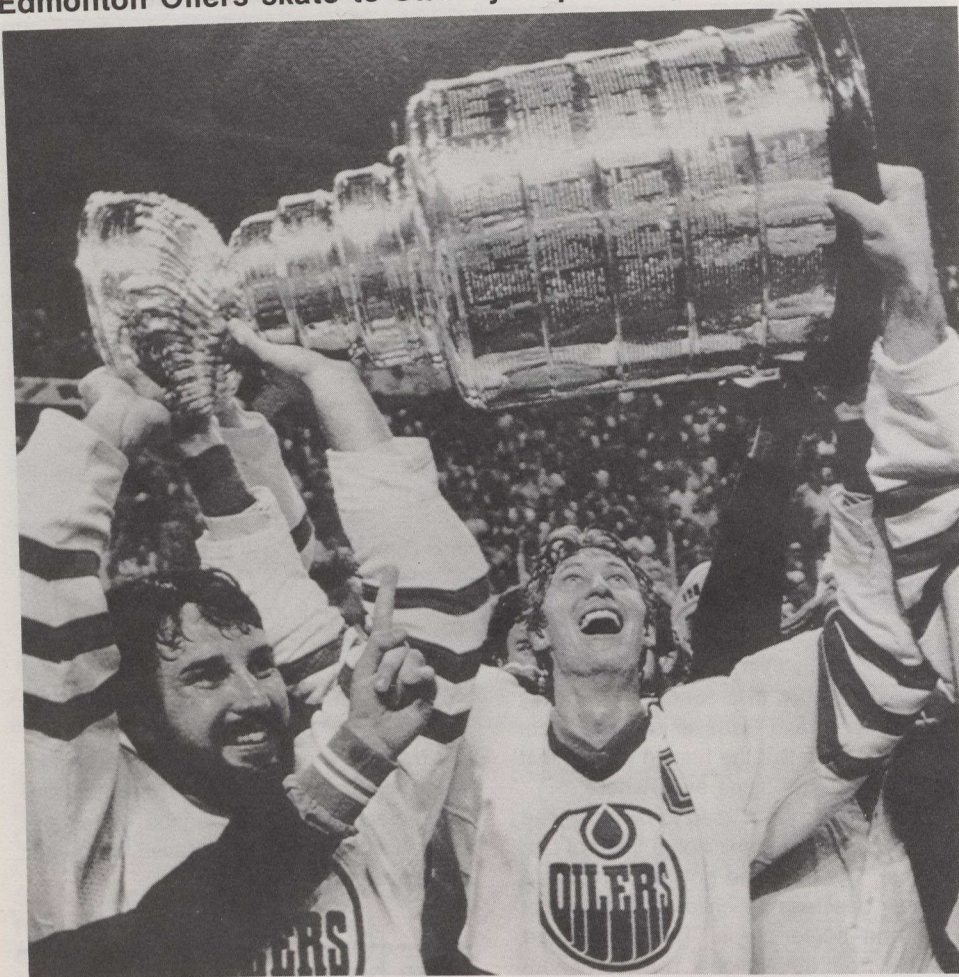
An international Glenn Gould Prize for distinguished contribution to music and communications has been established by the Glenn Gould Memorial Foundation.

The \$50 000 prize, in memory of the late Canadian pianist, will be awarded every three years. The first prize, which also includes a commemorative work to be commissioned from a Canadian artist, will be awarded October 4, 1987, the fifth anniversary of Gould's death.

The award, which received a \$150 000 cornerstone donation from arts patron Floyd Chalmers, will be administered by the Canada Council. The 1985 International Bach Piano Competition will donate proceeds from the competition to support the prize fund.

An international jury to select winners will be chosen jointly by the Canada Council and the Glenn Gould Memorial Foundation. The winner, who does not necessarily have to be a musician or composer, will be obliged to conduct workshops and seminars in five Canadian cities after receiving the award.

Edmonton Oilers skate to Stanley Cup victory



Edmonton Oilers superstar Wayne Gretzky (centre), shown above with team-mate Paul Coffey, hoists the coveted Stanley Cup after leading his team to victory over the New York Islanders. Gretzky scored two goals as the Oilers took the series four games to one by a score of 5-2.

News briefs

Northern Telecom International Ltd. has won a \$1-million contract to supply its fully digital SL-1 private branch exchange (PBX) to the Peking Hotel in Peking, China. The sale is the second SL-1 private branch exchange the company has supplied to a hotel in that country. The most recent contract covers installation, maintenance and training of Chinese personnel at Northern Telecom's service centre in Singapore.

A contract valued at \$8-million (US) has been awarded by Boston Edison Co. of Boston to CAE Electronics Ltd. of Montreal, to develop and build a simulator for the Pilgrim nuclear power station at Plymouth, Massachusetts. For delivery in the summer of 1986, the simulator will be used to train operating personnel to respond to all normal, abnormal and emergency situations that could arise at a nuclear power station.

Companies in Ontario and Nova Scotia have been awarded contracts totalling \$13.1-million by the Canadian International Development Agency (CIDA). Sydney Steel Corp. of Sydney, N.S., will supply 17 710 tonnes of light rail under a \$12-million contract, while ABEX Industries Ltd. of Niagara Falls, Ontario, will make switches under a \$1.1-million contract. The rails and switches are for 192 kilometres of track in Mozambique, Africa.

In 26 Canadian, American and European cities, Execupart Ltd. of Toronto offers 6,000 apartments as a better, cheaper alternative to hotels. A quality single-bedroom apartment in downtown Toronto, for example, with kitchen, bath, TV and phone, rents for \$120 a night, \$114 daily for a week and \$100 on a monthly basis. There is also a sauna and a swimming pool, and optional maid service. In suburbs, lower rates are offered.

Canadian General Electric of Peterborough, Ontario, has been awarded a contract worth \$38-million to supply fuelling machines to the Cernavoda nuclear power facility in Romania. The purchaser is the Romanian energy agency, Romanegro. The Export Development Corporation is financing this sale under a \$680-million (US) loan granted to the Romanian Bank for Foreign Trade covering the sale of two CANDU nuclear power stations by Atomic Energy of Canada Ltd.

Canadian Commercial Corporation has awarded a \$19-million contract to DAF Indal Ltd., of Mississauga, Ontario. The contract covers nine helicopter hauldown systems and nine helicopter Horizon Reference Systems (HRS) for the US navy, with deliveries through 1986. Options for a further three helicopter hauldown and HRS systems are also included. This order is in addition to the second production contract for \$60-million which was awarded in December 1982.

A kit to enable Xerox 2830 and 1035 copiers to copy in red, blue or green has been unveiled by Xerox Canada Inc. of Toronto. The Copy-in-Colour kit imprints only one colour at a time, but Xerox technicians can teach a technique called Dash in which all three colours can be imprinted during consecutive passes through the copier.

The number of breeding whooping cranes at Wood Buffalo National park, on the Alberta-Northwest Territories boundary, has hit an all-time high, says Ernie Kuyt, a Canadian Wildlife Service biologist. Mr. Kuyt said 28 nests have been located and 56 chicks should hatch within the next month. Five of the nests contain breeding birds that were hatched and raised in the park. The rare birds spend the summer in the park and migrate south to Texas for the winter. Mr. Kuyt said there are 133 whooping cranes in North America, of which 75 are in the Wood Buffalo flock.

Canada Weekly is published by the Public Affairs Branch, Department of External Affairs, Ottawa K1A 0G2.

Material may be freely reprinted. A credit would be appreciated. Photo sources, if not shown will be provided on request to the editor, Deborah Cowley.

Cette publication existe également en français sous le titre Hebdo Canada.

Algunos números de esta publicación aparecen también en español bajo el título Noticario de Canadá.

Alguns artigos desta publicação são também editados em português sob o título Notícias do Canadá.

Canada

ISSN 0384-2312